gembird®

• USER MANUAL • BENUTZERHANDBUCH • GEBRUIKERSHANDLEIDING • MANUALE UTENTE • РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ • ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА • INSTRUKCJA OBSŁUGI • UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • MANUAL DEL USUARIO • POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA • MANUAL DO UTILIZADOR • ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

KB-MCH-06

Full-size wired USB keyboard with slim "chocolate style" keys
Kabelgebundene USB-Tastatur in Standardgröße mit schlanken Tasten im „Chocolate Style“
Standaardformaat bedraad USB-toetsenbord met platte toetsen in ‘chocolate-stijl’
Tastiera USB con cavo di dimensioni standard con tasti sottili “chocolate style”
Полноразмерная проводная USB-клавиатура с тонкими клавишами «шоколадного стиля»
Повнорозмірна дротова USB-клавіатура з тонкими клавішами в "шоколадному" стилі
Pełnowymiarowa przewodowa klawiatura USB z cienkimi klawiszami w stylu „czekoladki”
Kabelová USB klávesnice plné velikosti se štíhlými klávesami typu „chocolate style“
Teclado USB con cable de tamaño completo con teclas delgadas estilo chocolate
Káblová USB klávesnica v plnej veľkosti s tenkými klávesmi typu „chocolate style“
Teclado USB com fio de tamanho normal com teclas finas estilo chocolate
Πληκτρολόγιο USB πλήρους μεγέθους με λεπτά πλήκτρα "τύπου σοκολάτας"

FEATURES

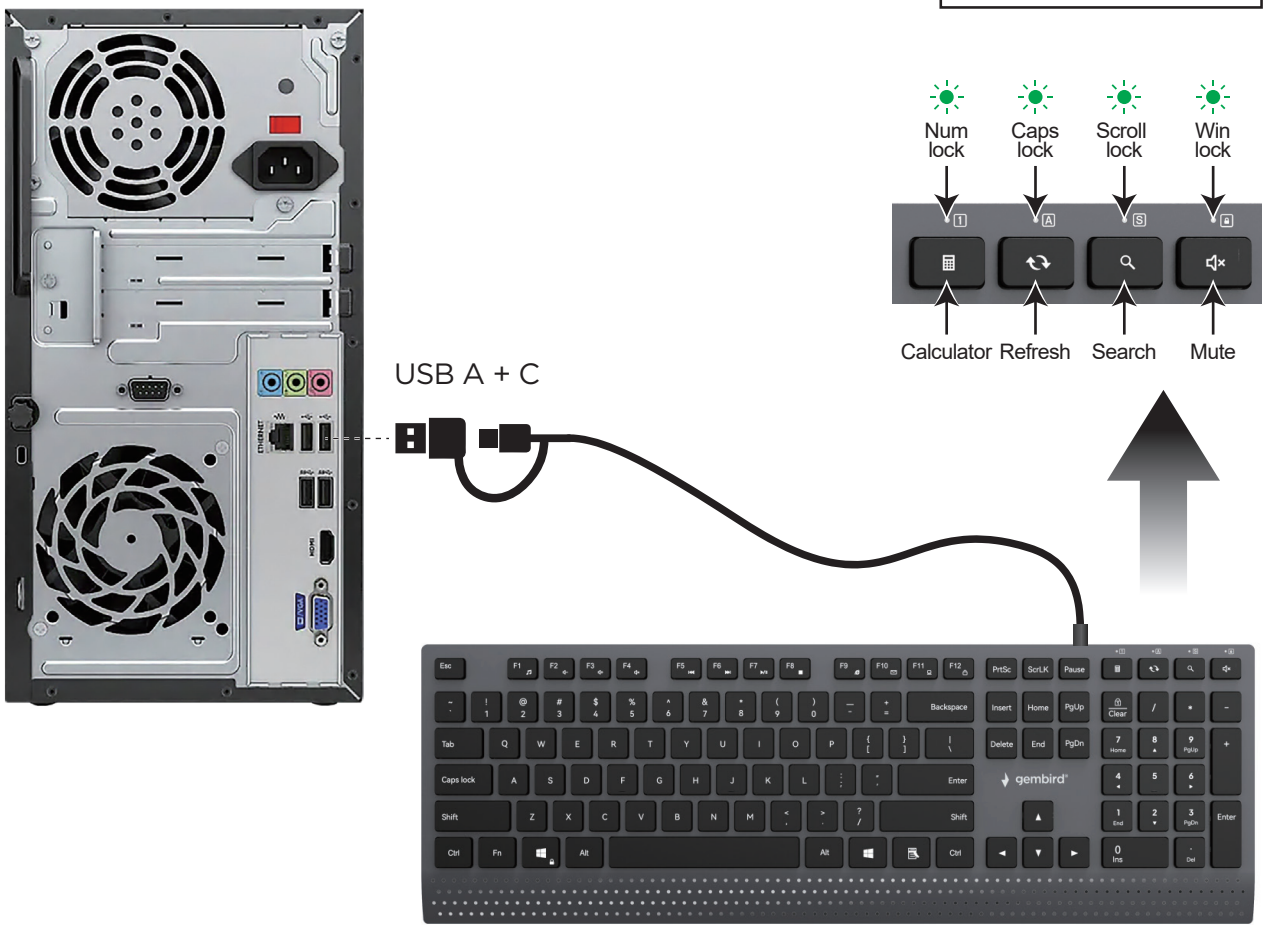
Full-size wired USB keyboard with slim "chocolate style" keys
Slim key design with smooth keystroke for more comfortable typing
Practical separate hotkeys for most used multimedia functions

SPECIFICATIONS

Interface: USB 2.0, USB type-A + USB-C
Keys: 109 pcs
Key lifetime: up to 8 Million clicks
Power consumption: 5.0 V DC, max. 50 mA
Cable length: 1.8 m
Dimensions 436 mm x 148 mm x 21 mm
Weight 659 g

MULTIMEDIA KEYS

Fn + F1	(Music)
Fn + F2	(Volume -)
Fn + F3	(Volume +)
Fn + F4	(Mute)
Fn + F5	(Previous)
Fn + F6	(Next)
Fn + F7	(Play/Pause)
Fn + F8	(Stop)
Fn + F9	(Home page)
Fn + F10	(Email)
Fn + F11	(My computer)
Fn + F12	(Keyboard lock)



GENERAL INFORMATION

This product has been manufactured by or on behalf of Gembird Europe B.V.. Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to: Gembird Europe B.V., Wittevrouwen 56, 1358 CD, Almere, The Netherlands. www.gmb.nl
Warranty conditions: www.gmb.nl/warranty
Product support: www.gmb.nl/service and/or helpdesk@gembird.nl

SAFETY

(EN) To ensure safe handling of the product, follow the safety advice on: **(NL)** Volg voor een veilige omgang met het product de veiligheidsadviezen op: **(DE)** Befolgen Sie für einen sicheren Umgang mit dem Produkt die Sicherheitshinweise auf: **(PL)** Aby zapewnić bezpieczne obchodzenie się z produktem, należy przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa podanych na: **(FR)** Pour garantir une manipulation sûre du produit, suivez les consignes de sécurité figurant sur: **(ES)** Para garantizar una manipulación segura del producto, siga las instrucciones de seguridad que figuran en: **(PT)** Para garantir um manuseamento seguro do produto, siga as instruções de segurança indicadas em: **(IT)** Per garantire una manipolazione sicura del prodotto, seguire le avvertenze di sicurezza riportate su: **(GR)** Για να διασφαλίσετε την ασφαλή διαχείριση του προϊόντος, ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που αναγράφονται στο: **(MT)** Biex tiżgura mmaniġġjar sigur tal-prodott, segwi l-pariri dwar is-sigurtà li jinsabu fuq: **(CZ)** Pro zajištění bezpečné manipulace s produktem dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na: **(SK)** Na zaistenie bezpečnej manipulácie s produktom dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené na: **(HU)** A termék biztonságos kezelése érdekében kövesse a következőn található biztonsági utasításokat: **(RO)** Pentru a asigura manipularea în siguranță a produsului, urmați instrucțiunile de siguranță de pe: **(BG)** За да осигурите безопасна работа с продукта, следвайте указанията за безопасност на: **(HR)** Kako biste osigurali sigurno rukovanje proizvodom, slijedite sigurnosne savjete na: **(EE)** Toote ohutu käsitsemise tagamiseks järgige ohutusnõuandeid, mis on esitatud: **(LV)** Lai nodrošinātu drošu produkta lietošanu, ievērojiet drošības norādes, kas atrodamas uz: **(LT)** Kad gaminys būtų saugiai naudojamas, laikykitės saugos nurodymų, pateiktų ant: **(SI)** Za zagotovitev varnega ravnanja z izdelkom upoštevajte varnostne nasvete na: **(SE)** För att säkerställa säker hantering av produkten, följ säkerhetsråden på: **(DK)** For at sikre sikker håndtering af produktet skal du følge sikkerhedsrådene på: **(FI)** Tuotteen turvallisen käsittelyn varmistamiseksi noudata turvaohjeita, jotka on annettu: **(IE)** To ensure safe handling of the product, follow the safety advice on: **www.gmb.nl/safety**

WASTE DISPOSAL



(EN) Waste disposal: The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance must not be disposed of with household waste at the end of its useful life. The appliance must be disposed of in specially set-up collection points, recycling yards or disposal companies. Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU. Please delete all personal data before returning the appliance. Before returning, please remove batteries or re-chargeable batteries that are not enclosed by the old device, as well as lamps that can be removed without destruction, and dispose them to a separate collection. **(NL)** Afvalverwijdering: Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak met wielen betekent dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het apparaat moet worden ingeleverd bij speciaal ingerichte inzamelpunten, recyclingcentra of afvalverwerkingsbedrijven. Eigenaren van AEEA uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsautoriteiten of bij de terugnamepunten die zijn ingericht door fabrikanten of distributeurs in de zin van Richtlijn 2012/19/EU. Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u het apparaat retourneert. Verwijder vóór het retourneren de batterijen of oplaadbare batterijen die niet door het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die zonder vernietiging kunnen worden verwijderd, en voer deze af via een gescheiden inzameling. **(DE)** Entsorgung: Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät muss bei speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclinghöfen oder Entsorgungsunternehmen abgegeben werden. Besitzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten aus privaten Haushalten können diese kostenlos bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen der öffentlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne der Richtlinie 2012/19/EU eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Bitte löschen Sie alle personenbezogenen Daten, bevor Sie das Gerät zurückgeben. Bitte entfernen Sie vor der Rückgabe die Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die ohne Zerstörung entfernt werden können, und entsorgen Sie diese getrennt. **(PL)** Utylizacja odpadów: Symbol przekreślonego kosza na śmieci z kółkami oznacza, że tego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi po zakończeniu okresu jego użytkowania. Urządzenie należy przekazać do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm utylizacyjnych. Właściciele zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą bezpłatnie oddać go w wyznaczonych punktach zbiórki publicznych organów ds. gospodarki odpadami lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów w rozumieniu dyrektywy 2012/19/UE. Przed zwrotem urządzenia należy usunąć wszystkie dane osobowe. Przed zwrotem należy wyjąć baterie lub akumulatory, które nie są zamknięte w starym urządzeniu, a także lampy, które można usunąć bez ich zniszczenia, i przekazać je do osobnej zbiórki. **(FR)** Élimination des déchets : Le symbole de la poubelle barrée sur roues signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers en fin de vie. L'appareil doit être déposé dans des points de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises d'élimination des déchets. Les propriétaires de DEEE provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte désignés des autorités publiques de gestion des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la directive 2012/19/UE. Veuillez supprimer toutes les données personnelles avant de retourner l'appareil. Avant le retour, veuillez retirer les piles ou batteries rechargeables qui ne sont pas enfermées par l'ancien appareil, ainsi que les lampes pouvant être retirées sans destruction, et les éliminer dans une collecte séparée. **(ES)** Eliminación de residuos: El símbolo del contenedor con ruedas tachado significa que este aparato no debe eliminarse con los residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato debe depositarse en puntos de recogida especialmente habilitados, centros de reciclaje o empresas de eliminación de residuos. Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos gratuitamente en los puntos de recogida designados de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por fabricantes o distribuidores en el sentido de la Directiva 2012/19/UE. Elimine todos los datos personales antes de devolver el aparato. Antes de la devolución, retire las pilas o baterías recargables que no estén encerradas por el aparato antiguo, así como las lámparas que puedan retirarse sin destrucción, y elimínelas en una recogida separada. **(PT)** Eliminação de resíduos: O símbolo do contentor de rodas riscado significa que este aparelho não deve ser eliminado com o lixo doméstico no fim da sua vida útil. O aparelho deve ser entregue em pontos de recolha especialmente criados, centros de reciclagem ou empresas de eliminação de resíduos. Os proprietários de REEE provenientes de agregados familiares podem entregá-los gratuitamente nos pontos de recolha designados das autoridades públicas de gestão de resíduos ou nos pontos de retoma criados pelos fabricantes ou distribuidores na aceção da Diretiva 2012/19/UE. Elimine todos os dados pessoais antes de devolver o aparelho. Antes da devolução, retire as pilhas ou baterias recarregáveis que não estejam encerradas pelo aparelho antigo, bem como as lâmpadas que possam ser removidas sem destruição, e elimine-as numa recolha separada. **(IT)** Smaltimento dei rifiuti: Il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato indica che questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine della sua vita utile. L'apparecchio deve essere conferito presso punti di raccolta appositamente allestiti, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento. I proprietari di RAEE provenienti da nuclei domestici possono consegnarli gratuitamente presso i punti di raccolta designati delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di ritiro istituiti da produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE. Prima di restituire l'apparecchio, cancellare tutti i dati personali. Prima della restituzione, rimuovere le batterie o le batterie ricaricabili non contenute nel vecchio apparecchio, nonché le lampade che possono essere rimosse senza distruzione, e smaltirle in una raccolta separata. **(GR)** Απόρριψη αποβλήτων: Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η συσκευή πρέπει να παραδίδεται σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή εταιρείες διάθεσης αποβλήτων. Οι κάτοχοι AHHE από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τα παραδίδουν δωρεάν στα καθορισμένα σημεία συλλογής των δημόσιων αρχών διαχείρισης αποβλήτων ή στα σημεία επιστροφής που έχουν δημιουργήσει οι κατασκευαστές ή οι διανομείς κατά την έννοια της Οδηγίας 2012/19/ΕΕ. Διαγράψτε όλα τα προσωπικά δεδομένα πριν επιστρέψετε τη συσκευή. Πριν από την επιστροφή, αφαιρέστε τις μπαταρίες ή τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που δεν περικλείονται από την παλιά συσκευή, καθώς και τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή, και διαθέστε τα σε ξεχωριστή συλλογή. **(MT)** Rimi tal-iskart: Is-simbolu tal-barmil bir-roti maqtugħ b'linja jfisser li dan l-apparat m'għandux jintrema mal-iskart domestiku fi tmiem il-ħajja utli tiegħu. L-apparat għandu jintrema f'punti tal-ġbir imwaqqfa apposta, ċentri tar-riċiklaġġ jew kumpaniji tar-rimi. Sidien ta' WEEE minn unitajiet domestiċi privati jistgħu jgħadduhom bla ħlas fil-punti tal-ġbir magħżula tal-awtoritajiet pubbliċi tar-rimi tal-iskart jew fil-punti ta' teħid lura mwaqqfa mill-manifatturi jew mid-distributuri skont id-Direttiva 2012/19/UE. Jekk jogħġbok ħassar id-data personali kollha qabel ma tirritorna l-apparat. Qabel ir-ritorn, jekk jogħġbok neħħi l-batteriji jew batteriji rikarikabbli li mhumiex magħluqa mill-apparat antik, kif ukoll bozoz li jistgħu jitneħħew mingħajr qerda, u armihom f'ġbir separat. **(CZ)** Likvidace odpadu: Symbol přeškrtnuté popelnice s kolečky znamená, že tento spotřebič nesmí být na konci své životnosti likvidován s domovním odpadem. Spotřebič musí být odevzdán do speciálně zřízených sběrných míst, recyklačních středisek nebo společností pro likvidaci odpadu. Vlastníci OEEZ z domácností je mohou bezplatně odevzdat na určených sběrných místech veřejných orgánů pro nakládání s odpady nebo v místech zpětného odběru zřízených výrobci nebo distributory ve smyslu směrnice 2012/19/EU. Před vrácením spotřebiče prosím vymažte všechna osobní data. Před vrácením prosím vyjměte baterie nebo nabíjecí baterie, které nejsou uzavřeny ve starém zařízení, jakož i lampy, které lze odstranit bez zničení, a zlikvidujte je v samostatném sběru. **(SK)** Likvidácia odpadu: Symbol prečiarknutého odpadkového koša s kolieskami znamená, že tento spotrebič nesmie byť na konci svojej životnosti likvidovaný s domovým odpadom. Spotrebič musí byť odovzdaný do špeciálne zriadených zberných miest, recyklačných strediskách alebo spoločností pre likvidáciu odpadu. Vlastníci OEEZ z domácností ich môžu bezplatne odovzdať na určených zberných miestach verejných orgánov pre nakladanie s odpadmi alebo v miestach spätného odberu zriadených výrobcami alebo distribútormi v zmysle smernice 2012/19/EÚ. Pred vrátením spotrebiča prosím vymažte všetky osobné údaje. Pred vrátením prosím vyberte batérie alebo nabíjacie batérie, ktoré nie sú uzavreté v starom zariadení, ako aj lampy, ktoré možno odstrániť bez zničenia, a zlikvidujte ich v samostatnom zbere. **(HU)** Hulladékkezelés: Az áthúzott kerekes kuka szimbóluma azt jelenti, hogy ezt a készüléket hasznos élettartama végén nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni. A készüléket speciálisan kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő cégeknél kell leadni. A magánháztartásokból származó elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak tulajdonosai azokat ingyenesen leadhatják a közfeladatot ellátó hulladékgazdálkodási szervek kijelölt gyűjtőhelyein vagy a gyártók vagy forgalmazók által a 2012/19/EU irányelv értelmében létrehozott visszavételi helyeken. Kérjük, a készülék visszaadása előtt törölje az összes személyes adatot. Visszaadás előtt kérjük, távolítsa el a régi készülékbe nem zárt elemeket vagy újratölthető akkumulátorokat, valamint a roncsolás nélkül eltávolítható lámpákat, és külön gyűjtésben helyezze el azokat. **(RO)** Eliminarea deșeurilor: Simbolul coșului de gunoi cu roți tăiat înseamnă că acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Aparatul trebuie predat la puncte de colectare special amenajate, centre de reciclare sau companii de eliminare a deșeurilor. Proprietarii de DEEE provenite din gospodării private le pot preda gratuit la punctele de colectare desemnate ale autorităților publice de gestionare a deșeurilor sau la punctele de preluare înființate de producători sau distribuitori în sensul Directivei 2012/19/UE. Vă rugăm să ștergeți toate datele personale înainte de a returna aparatul. Înainte de returnare, vă rugăm să scoateți bateriile sau acumulatorii reîncărcabili care nu sunt închise de aparatul vechi, precum și lămpile care pot fi îndepărtate fără distrugere, și eliminați-le într-o colectare separată. **(BG)** Изхвърляне на отпадъци: Символът на зачеркнатия контейнер с колелца означава, че този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци в края на полезния му живот. Уредът трябва да се предава в специално изградени пунктове за събиране, центрове за рециклиране или фирми за изхвърляне на отпадъци. Собствениците на ИУЕЕО от частни домакинства могат да ги предават безплатно в определените пунктове за събиране на публичните органи за управление на отпадъците или в пунктовете за обратно приемане, създадени от производители или дистрибутори по смисъла на Директива 2012/19/ЕС. Моля, изтрийте всички лични данни преди връщане на уреда. Преди връщане, моля, извадете батериите или акумулаторните батерии, които не са затворени в стария уред, както и лампите, които могат да бъдат отстранени без унищожаване, и ги изхвърлете в отделно събиране. **(HR)** Odlaganje otpada: Simbol prekrižene kante za smeće s kotačićima znači da se ovaj uređaj na kraju svog korisnog vijeka ne smije odlagati s kućnim otpadom. Uređaj se mora predati na posebno uređena sabirna mjesta, reciklažna dvorišta ili tvrtke za zbrinjavanje otpada. Vlasnici EE otpada iz privatnih kućanstava mogu ga besplatno predati na određenim sabirnim mjestima tijela javne vlasti za gospodarenje otpadom ili na mjestima preuzimanja koja su uspostavili proizvođači ili distributeri u smislu Direktive 2012/19/EU. Prije vraćanja uređaja izbrišite sve osobne podatke. Prije vraćanja izvadite baterije ili punjive baterije koje nisu zatvorene u starom uređaju, kao i svjetiljke koje se mogu ukloniti bez uništenja, te ih odložite u odvojeno prikupljanje. **(EE)** Jäätmete kõrvaldamine: Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda seadet ei tohi kasutusaja lõpus olmeprügiga kõrvale visata. Seade tuleb viia spetsiaalselt loodud kogumispunktidesse, ringlussevõtu keskustesse või jäätmekäitlusettevõtetesse. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete omanikud kodumajapidamistest saavad need tasuta üle anda avalike jäätmekäitlusasutuste määratud kogumispunktidesse või tootjate või turustajate poolt direktiivi 2012/19/EL tähenduses loodud tagasivõtukohtadesse. Enne seadme tagastamist kustutage kõik isikuandmed. Enne tagastamist eemaldage patareid või laetavad akud, mis ei ole vana seadme sees, samuti lambid, mida saab eemaldada ilma purustamata, ja kõrvaldage need eraldi kogumisse. **(LV)** Atkritumu likvidēšana: Pārsvītrotā atkritumu tvertnes ar riteņiem simbols nozīmē, ka šo ierīci tās lietderīgās lietošanas laika beigās nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ierīce ir jānodod īpaši izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu īpašnieki no mājsaimniecībām tos var nodot bez maksas publisko atkritumu apsaimniekošanas iestāžu noteiktajos savākšanas punktos vai ražotāju vai izplatītāju izveidotajos atpakaļņemšanas punktos Direktīvas 2012/19/ES izpratnē. Pirms ierīces atgriešanas, lūdzu, izdzēsiet visus personas datus. Pirms atgriešanas, lūdzu, iznemiet baterijas vai uzlādējamās baterijas, kuras neietver vecā ierīce, kā arī lampas, kuras var noņemt bez iznīcināšanas, un likvidējiet tās atsevišķā savākšanā. **(LT)** Atliekų šalinimas: Perbrauktos ratuotos šiukšlių dėžės simbolis reiškia, kad šio prietaiso pasibaigus jo naudojimo laikui negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Prietaisas turi būti pristatytas į specialiai įrengtus surinkimo punktus, perdirbimo centrus ar atliekų šalinimo įmones. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų iš privačių namų ūkių savininkai gali jas nemokamai pristatyti į viešųjų atliekų tvarkymo institucijų paskirtus surinkimo punktus arba į gamintojų ar platintojų pagal Direktyvą 2012/19/ES įsteigtus grąžinimo punktus. Prieš grąžindami prietaisą, ištrinkite visus asmens duomenis. Prieš grąžindami, išimkite baterijas arba įkraunamas baterijas, kurių senasis prietaisas neapima, taip pat lempas, kurias galima išimti nesugadinant, ir šalinkite jas atskirai surenkant. **(SI)** Odlaganje odpadkov: Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da tega aparata ob koncu njegove življenjske dobe ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Aparat je treba oddati na posebej urejenih zbirnih mestih, v reciklažnih centrih ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov. Lastniki odpadne električne in elektronske opreme iz gospodinjstev jo lahko brezplačno oddajo na določenih zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na prevzemnih mestih, ki so jih vzpostavili proizvajalci ali distributerji v smislu Direktive 2012/19/EU. Pred vrnitvijo aparata izbrišite vse osebne podatke. Pred vrnitvijo odstranite baterije ali polnilne baterije, ki niso zaprte v starem aparatu, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti brez uničenja, in jih odložite v ločeno zbiranje. **(SE)** Avfallshantering: Symbolen med den överkorsade soptunnan med hjul betyder att denna apparat inte får kastas med hushållsavfallet vid slutet av sin livslängd. Apparaten måste lämnas in på särskilt inrättade insamlingsställen, återvinningscentraler eller avfallshanteringsföretag. Ägare av elavfall från privata hushåll kan lämna in det gratis på de utsedda insamlingsställena hos de offentliga avfallshanteringsmyndigheterna eller på de återtagningsställen som inrättats av tillverkare eller distributörer i den mening som avses i direktiv 2012/19/EU. Radera all personlig data innan du returnerar apparaten. Innan du returnerar, ta bort batterier eller laddningsbara batterier som inte är inneslutna av den gamla enheten, samt lampor som kan tas bort utan att förstöras, och lämna dem till separat insamling. **(DK)** Bortskaffelse af affald: Symbolet med den overstregede affaldsspand på hjul betyder, at dette apparat ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid. Apparatet skal afleveres på særligt indrettede indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsbehandlingsvirksomheder. Ejere af WEEE fra private husholdninger kan aflevere det gratis på de udpegede indsamlingssteder hos de offentlige affaldsmyndigheder eller på de tilbagetagningssteder, som producenter eller distributører har oprettet i henhold til direktiv 2012/19/EU. Slet alle personlige data, før du returnerer apparatet. Fjern batterier eller genopladelige batterier, som ikke er indesluttet af den gamle enhed, samt lamper, der kan fjernes uden ødelæggelse, og bortskaff dem til separat indsamling. **(FI)** Jätteiden hävittäminen: Yliviivatun pyörillä varustetun jäteastian symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän lopussa. Laite on toimitettava erityisesti perustettuihin keräyspisteisiin, kierrätyskeskuksiin tai jätteenkäsittelyyrityksiin. Kotitalouksien sähkö- ja elektroniikkalaiteromun omistajat voivat luovuttaa ne maksutta julkisten jätehuoltoviranomaisten nimeämiin keräyspisteisiin tai valmistajien tai jakelijoiden direktiivin 2012/19/EU mukaisesti perustamiin palautuspisteisiin. Poista kaikki henkilötiedot ennen laitteen palauttamista. Ennen palauttamista poista paristot tai ladattavat akut, joita vanha laite ei ympäröi, sekä lamput, jotka voidaan irrottaa tuhoamatta, ja hävitä ne erilliseen keräykseen. **(IE)** Waste disposal: The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance must not be disposed of with household waste at the end of its useful life. The appliance must be disposed of in specially set-up collection points, recycling yards or disposal companies. Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU. Please delete all personal data before returning the appliance. Before returning, please remove batteries or re-chargeable batteries that are not enclosed by the old device, as well as lamps that can be removed without destruction, and dispose them to a separate collection.

Gembird Europe B.V.
Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, The Netherlands
www.gembird.eu